AIR1 ZEN
USER MANUAL

HAPPY PLUGS
STOCKHOLM

THANK YOU

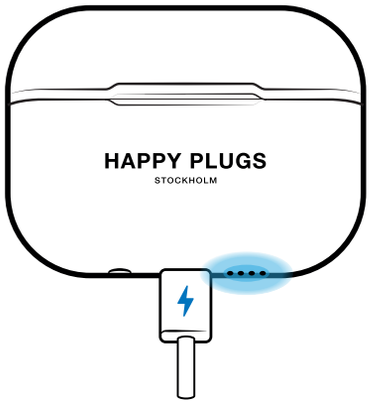
Even before we started working on this product we thought of it as a companion piece to our previous true wireless headphones, a sequel of sorts - The next chapter.

We knew it had to be special so we worked hard. And then we worked even harder. Sharing this journey with you all has been the gift of a lifetime and I hope you can see and experience our gratitude within this product.

Andreas Vural, founder of Happy Plugs

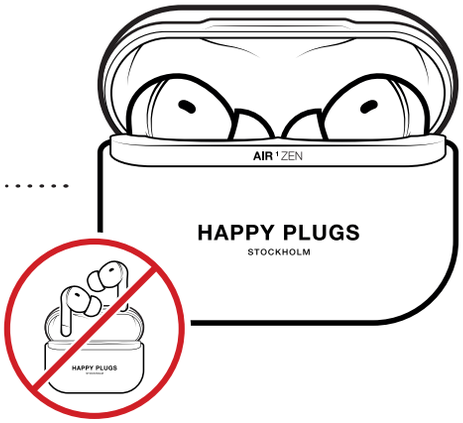
ENGLISH	**1**	NEDERLANDS	**7**
FRANÇAIS	**2**	ČESKÝ	**8**
DEUTSCH	**3**	正體中文	**9**
ESPAÑOL	**4**	简体中文	**10**
PORTUGUÊS	**5**	日本語	**11**
ITALIANO	**6**	한국어	**12**

1



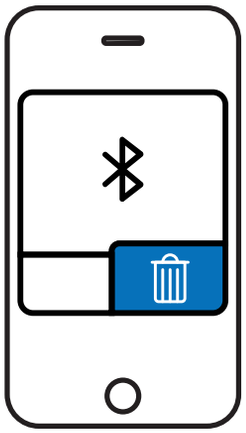
3 min

2

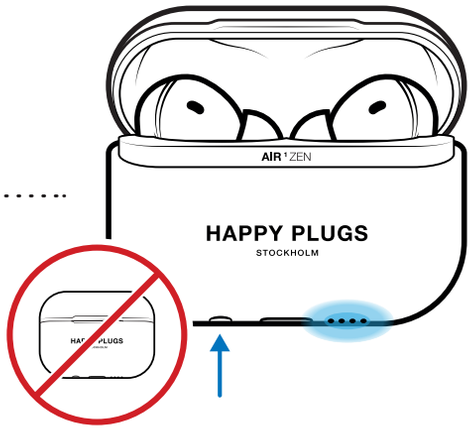


3

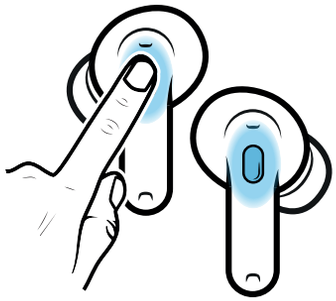
1



2



10 sec



ENGLISH

CONNECT AND USE

1. Charge your Air 1 ZEN for a least 3 minutes before use.
2. Open the charge case and keep the earbuds in place to enter pairing mode.
3. Select *“Air 1 ZEN”* on your phone/device to pair. Your earbuds are now ready to use.

PAIR TO ADDITIONAL DEVICES

1. With the lid of the charge case open, press the button on the bottom of the charge case for 5 seconds until the LEDs light up in a rolling motion.
2. Select *“Air 1 ZEN”* on your phone/device to pair. Your earbuds are now ready to use.

! When you remove your earbuds from the charge case they will automatically connect to the last device you were connected to.

RESET TO FACTORY SETTINGS

1. Delete “*Air 1 ZEN”* from your Bluetooth devices list.
2. Make sure the charge case is charged. Put the earbuds in the charge case.
3. With the lid of the charge case open, press and hold the button on the bottom of the charge case for 10 seconds until all 4 LEDs flash 5 times.

The earbuds are now reset and ready to pair to your device. Just follow the *“Connect and use”* steps.

CALLS

When using the Air 1 ZEN for phone calls, both earbuds are active.

! If you wish to use only one earbud during a phone call, please put the other earbud into the charge case and close the lid.

BUTTON CONTROLS

R	**× 1**	Play / Pause
	× 2	Next Track
	× 3	Previous Track
	× 1	Call Answer / Call End
	× 2	Reject Call
	× 3	Accept Call and Hold First Call
	2 s	Siri / Google Assistant
L	**× 1**	Volume Up
	× 2	Volume Down
	2 s	Siri / Google Assistant

CHARGE CASE BUTTON

5 s	Earphone Pairing Mode
10 s	Reset Earphones

Full instructions & FAQ available at:
help.happyplugs.com

CONNECTION ET UTILISATION

1. Chargez vos écouteurs Air 1 ZEN pendant 3 minutes minimum avant utilisation.
2. Ouvrez le boîtier de charge et laissez les écouteurs à l'intérieur pour entrer en mode appairage.
3. Sélectionnez *"Air 1 ZEN"* sur votre appareil. Vos écouteurs sont prêts à être utilisés.

CONNECTER D'AUTRES APPAREILS

1. Gardez le boîtier de charge ouvert, maintenez le bouton à la base du boîtier enfoncé pendant 5 secondes jusqu'à ce que les leds s'allument.
2. Sélectionnez *"Air 1 ZEN"* sur votre appareil. Vos écouteurs sont prêts à être utilisés.

! Lorsque vous retirez vos écouteurs de l'étui de charge, ils se connectent automatiquement au dernier appareil auquel vous étiez connecté.

RETABLIR LA CONFIGURATION D'USINE

1. Supprimez *"Air 1 ZEN"* de votre liste d'appareils connectés en Bluetooth.
2. Assurez vous que le boîtier soir complètement chargé. Placez vos écouteurs à l'intérieur du boîtier de charge.
3. Gardez le boîtier de charge ouvert, maintenez le bouton à la base du boîtier enfoncé pendant 10 secondes jusqu'à ce que les 4 leds clignotent 5 fois.

Les écouteurs sont maintenant réinitialisés et prêts pour un nouvel appairage. Suivez les étapes *"connection et utilisation".*

APPELS

Lorsque vous utilisez Air 1 ZEN pour vos appels téléphoniques, les deux écouteurs sont actifs.

! Si vous ne souhaitez utiliser qu'un seul écouteur, placez le second dans le boîtier de charge et fermez le couvercle.

COMMANDES BOUTON

R	**× 1**	Marche / Arrêt
	× 2	Piste suivante
	× 3	Piste précédente
	× 1	Prendre un appel / Mettre fin à un appel
	× 2	Rejeter un appel
	× 3	Prendre un appel et le mettre en attente
	2 s	Siri / Google Assistant
L	**× 1**	Augmenter le volume
	× 2	Baisser le volume
	2 s	Siri / Google Assistant

BOITIER DE CHARGE

5 s	Mode appairage
10 s	Réinitialisation des écouteurs

Manuel d'utilisation complet & FAQ disponibles sur:
help.happyplugs.com

DEUTSCH

ANSCHLUSS UND VERWENDUNG

1. Laden Sie Ihren Air 1 ZEN vor dem Gebrauch mindestens 3 Minuten lang auf.
2. Öffnen Sie den Lade-Etui und lassen Sie die Ohrhörer in dem Etui, um in den Pairing-Modus zu wechseln.
3. Wählen Sie *“Air 1 ZEN”* auf Ihrem Handy / Gerät zum Koppeln. Ihre Kopfhörer sind jetzt einsatzbereit.

AN ZUSÄTZLICHEN GERÄTEN KOPPELN

1. Drücken Sie bei geöffnetem Deckel des Lade-Etui die Taste an der Unterseite des Lade-Etui 5 Sekunden lang, bis die LEDs in einer rollenden Bewegung aufleuchten.
2. Wählen Sie *“Air 1 ZEN”* auf Ihrem Handy / Gerät zum Koppeln. Ihre Kopfhörer sind jetzt einsatzbereit.

! Wenn Sie Ihre Ohrhörer aus dem Ladekoffer nehmen, werden sie automatisch mit dem letzten Gerät verbunden, mit dem Sie verbunden waren.

ZURÜCKSETZEN DER FABRIK-EINSTELLUNGEN

1. Löschen Sie *“Air 1 ZEN”* aus Ihrer Bluetooth-Geräteliste.
2. Stellen Sie sicher, dass der Lade-Etui aufgeladen ist. Legen Sie die Kopfhörer in den Lade-Etui.
3. Halten Sie bei geöffnetem Deckel des Lade-Etui die Taste an der Unterseite des Lade-Etuis 10 Sekunden lang gedrückt, bis alle 4 LEDs fünfmal blinken.

Die Kopfhörer sind jetzt zurückgesetzt auf Fabrik-Modus und können mit Ihrem Gerät gekoppelt werden. Befolgen Sie einfach die Schritte *“Anschluss und verwendung”*.

ANRUFE

Wenn Sie den Air 1 ZEN für Telefonanrufe verwenden, sind beide Ohrhörer aktiv.

! Wenn Sie während eines Telefongesprächs nur einen Kopfhörer verwenden möchten, legen Sie den anderen Kopfhörer in den Lade-Etui und schließen Sie den Deckel.

TASTENSTEUERUNGEN

R	**× 1**	Play / Pause
	× 2	Nächster Titel
	× 3	Vorheriges Lied
	× 1	Anruf annehmen / Anruf beenden
	× 2	Anruf ablehnen
	× 3	Anruf annehmen und ersten Anruf halten
	2 s	Siri / Google Assistant
L	**× 1**	Lautstärke erhöhen
	× 2	Lautstärke runter
	2 s	Siri / Google Assistant

LADE-ETUI TASTE

5 s	Pairing-Modus für Kopfhörer
10 s	Kopfhörer zurücksetzen im Fabrik Modus

Vollständige Anweisungen und häufig gestellte Fragen finden Sie unter: **help.happyplugs.com**

CONEXIÓN Y UTILIZACIÓN

1. Carga tus Air 1 ZEN al menos durante 3 minutos antes de usarlos.
2. Abre el estuche de carga y manten los auriculares dentro para empezar el emparejamiento.
3. Selecciona *“Air1 ZEN”* en tu dispositivo para el emparejamiento. Tus auriculares están listos para su uso.

EMPAREJAR CON OTROS DISPOSITIVOS

1. Con el estuche de carga abierto, presiona el botón situado en la parte inferior durante 5 segundos hasta que los 4 LED se enciendan de forma rotativa.
2. Selecciona “Air1 ZEN” en tu dispositivo para el emparejamiento. Tus auriculares están listos para su uso.

! Cuando retire los auriculares del estuche de carga, se conectarán automáticamente al último dispositivo al que estuvo conectado.

RESTABLECER AJUSTES DE FÁBRICA

1. Borra *“Air1 ZEN”* de tu lista de dispositivos del Bluetooth.
2. Asegúrate de que el estuche de carga está cargado. Introduce los auriculares en el estuche de carga.
3. Con el estuche de carga abierto, presiona el botón situado en la parte inferior durante 10 segundos hasta que los 4 LED parpadeen 5 veces.

Los auriculares están ahora reiniciar y listos para emparejar de nuevo con tu dispositivo. Sigue las indicaciones del apartado *“Conexión y utilización”*.

LLAMADAS

Cuando estás utilizando los *“Air1 ZEN”* ambos auriculares están activos.

! Si deseas solo utilizar un auricular durante una llamada, coloca el otro en el estuche de carga y cierra la tapa.

CONTROLES DE BOTONES

R	**× 1**	Play / Pause
	× 2	Siguiente canción
	× 3	Canción anterior
	× 1	Responder llamada / Finalizar llamada
	× 2	Rechazar llamada
	× 3	Aceptar llamada y dejarla en espera
	2 s	Siri / Google Assistant
L	**× 1**	Subir volumen
	× 2	Bajar volumen
	2 s	Siri / Google Assistant

LADE-ETUI TASTE

5 s	Modo emparejamiento
10 s	Reiniciar auriculares

Manual de instrucciones y FAQ disponibles en:
help.happyplugs.com

PORTUGUÊS

CONEXÃO E USO

1. Carregue o seu Air 1 ZEN por pelo menos 3 minutos antes de usar.
2. Abra o estojo de carregamento e mantenha os auriculares no seu interior para entrar no modo de emparelhamento.
3. Selecione *"Air 1 ZEN"* no seu telefone / dispositivo para emparelhar. Os seus auriculares estão prontos a usar.

PAR DE DISPOSITIVOS ADICIONAIS

1. Com a tampa do estojo de carregamento aberta, pressione o botão na parte inferior do estojo de carregamento por 5 segundos até os LEDs acenderem e a piscar.
2. Selecione *"Air 1 ZEN"* no seu telefone / dispositivo para emparelhar. Os seus auriculares estão prontos a usar.

! Quando você remove seus fones de ouvido do estojo de carga, eles se conectam automaticamente ao último dispositivo ao qual você estava conectado.

RESTAURAR PARA CONFIGURAÇÕES DE FÁBRICA

1. Exclua *"Air 1 ZEN"* da sua lista de dispositivos Bluetooth.
2. Verifique se o estojo de carregamento está carregado. Coloque os auriculares no estojo de carregamento.
3. Com a tampa do estojo de carregamento aberta, mantenha pressionado o botão na parte inferior do estojo de carregamento por 10 segundos até que todos os 4 LEDs pisquem 5 vezes.

Os auriculares agora estão redefinidos e prontos para emparelhar com o seu dispositivo. Basta seguir as etapas *"Conectar e usar"*.

CHAMADAS

Ao usar o Air 1 ZEN para chamadas telefónicas, os dois auriculares estão ativos.

! Se desejar usar apenas um auricular durante uma ligação, coloque o outro no estojo de carregamento e feche a tampa.

CONTROLES DE BOTÃO

R	**× 1**	Tocar/ Pausa
	× 2	Faixa seguinte
	× 3	Faixa anterior
	× 1	Atender / Finalizar chamada
	× 2	Rejeitar chamada
	× 3	Aceitar chamada e reter a primeira chamada
	2 s	Siri / Google Assistant
L	**× 1**	Aumentar volume
	× 2	Baixar volume
	2 s	Siri / Google Assistant

BOTÃO DE CARGA

5 s	Modo de emparelhamento do auricular
10 s	Redefinir os auriculares

Instruções completas e perguntas frequentes disponíveis em: **help.happyplugs.com**

CONNESSIONE ED UTILIZZO

1. Ricarica le Air 1 ZEN almeno 3 minuti prima dell'utilizzo.
2. Apri la custodia di ricarica e tieni gli auricolari vicini per attivre la modalità accoppiamento.
3. Seleziona *"Air 1 ZEN"* sul tuo telefono/dispositivo per eseguire l'accoppiamento.

ACCOPPIAMENTO AD ALTRI DISPOSITIVI

1. Con il coperchio della custodia di ricarica aperto, tenere premuto il bottone su di essa per 5 secondi fino a quando i LED non lampeggiano.
2. Seleziona *"Air 1 ZEN"* nel tuo telefono/dispositivo per l'accoppiamento. Adesso gli auricolari sono pronti per essere usati.

! Quando rimuovi gli auricolari dalla custodia di ricarica, si collegheranno automaticamente all'ultimo dispositivo a cui eri connesso.

RIPRISTINO DELLE IMPOSTAZIONI PREDEFINITE

1. Elimina *"Air 1 ZEN"* dalla tua lista di dispositivi Bluetooth.
2. Assicurati che la custodia di ricarica sia carica e metti gli auriclari al suo interno.
3. Con il coperchio della custodia di ricarica aperto, tieni premuto il pulsante in basso per 10 secondi fino a quando i 4 LED non lampeggiano 5 volte.

A questo punto gli auricolari soNo resettati e pronti per essere accoppiati ad un nuovo dispositivo. Segui la procedura *"Connessione e Utilizzo"* per utilizzarli.

CHIAMATE

Quando si usano le Air 1 ZEN per le telefonate, entrambi gli auricolari sono attivi.

! Se desideri utilizzare un solo auricolare in una telefonata, semplicemente riponi un auricolare all'interno della scatola di ricarica e chiudi il coperchio.

COMANDI A PULSANTE

R	**× 1**	Riproduci / Metti in Pausa
	× 2	Traccia successiva
	× 3	Traccia precedente
	× 1	Rispondi Chiamata / Termina Chiamata
	× 2	Rifiuta Chiamata
	× 3	Accetta Chiamata e Metti in pausa l'altra chiamata
	2 s	Siri / Google Assistant
L	**× 1**	Alza volume
	× 2	Abbassa volume
	2 s	Siri / Google Assistant

PULSATE DELLA CUSTODIA DI RICARICA

5 s	Auricalari in modalità accoppiamento
10 s	Reset auricolari

Le istruzioni complete e le FAQ sono disponibili su:
help.happyplugs.com

NEDERLANDS

VERBINDEN EN GEBRUIKEN

1. Laad uw Air 1 ZEN voor gebruik minimaal 3 minuten op.
2. Open het oplaadetui en houd de oordopjes op hun plaats om de koppelmodus te activeren.
3. Selecteer *“Air 1 ZEN”* op uw telefoon / apparaat om te koppelen. Je oordopjes zijn nu klaar voor gebruik.

KOPPELEN AAN EXTRA APPARATEN

1. Houd het deksel van de oplaad-Etui open en druk 5 seconden op de knop aan de onderkant van de oplaad-Etui totdat de LED’s gaan branden in een rollende beweging.
2. Selecteer *“Air 1 ZEN”* op uw telefoon / apparaat om te koppelen. Je oordopjes zijn nu klaar voor gebruik.

! Wanneer je je oordopjes uit het oplaadetui haalt, maken ze automatisch verbinding met het laatste apparaat waarmee je verbonden was.

RESET NAAR FABRIEKSINSTELLINGEN

1. Verwijder *“Air 1 ZEN”* uit de lijst met Bluetooth-apparaten.
2. Zorg ervoor dat het oplaadetui is opgeladen. Plaats de oordopjes in het oplaadetui.
3. Houd het deksel van de oplaad-Etui open en houd de knop aan de onderkant van de oplaad-Etui 10 seconden ingedrukt totdat alle 4 LED’s 5 keer knipperen.

De oordopjes zijn nu gereset en klaar om te koppelen met uw apparaat. Volg gewoon de stappen onder *“Verbinden en gebruiken”*.

OPROEPEN

Bij gebruik van de Air 1 ZEN voor telefoongesprekken zijn beide oordopjes actief.

! Als u tijdens een telefoongesprek slechts één oordopje wenst te gebruiken, plaatst u het andere oordopje in het oplaadetui en sluit u het deksel.

KNOPBEDIENING

R

× 1	Speel / pauze
× 2	Volgend nummer
× 3	Vorig nummer
× 1	Oproep beantwoorden / einde gesprek
× 2	Oproep weigeren
× 3	Oproep accepteren en eerste oproep in wacht plaatsen
2 s	Siri / Google Assistant

L

× 1	Volume omhoog
× 2	Volume omlaag
2 s	Siri / Google Assistant

CHOPLAAD-ETUI KNOP

5 s	Oortelefoon koppelingsmodus
10 s	Reset oortelefoons

Volledige instructies en veelgestelde vragen zijn beschikbaar op: **help.happyplugs.com**

PŘIPOJENÍ A POUŽITÍ

1. Před prvním použití nabíjejte Air 1 ZEN alespoň 3 minuty.
2. Otevřete nabíjecí pouzdro a držte sluchátka na místě pro vstup do režimu párování.
3. Vyberte „Air 1 ZEN“ na telefonu / zařízení pro spárování. Vaše sluchátka jsou nyní připravena k použití.

PÁROVÁNÍ NA DALŠÍCH ZAŘÍZENÍCH

1. Při otevřeném víku nabíjecího pouzdra stiskněte tlačítko na spodní straně nabíjecího pouzdra po dobu 5 sekund, dokud se LED nerozsvítí otáčejícím se pohybem.
2. Vyberte „Air 1 ZEN“ na telefonu / zařízení pro spárování. Vaše sluchátka jsou nyní připravena k použití.

! Když vyjmete sluchátka z nabíjecího pouzdra, automaticky se připojí k poslednímu zařízení, ke kterému jste byli připojeni.

OBNOVENÍ DO TOVÁRNÍHO NASTAVENÍ

1. Odstraňte “Air 1 ZEN“ ze seznamu zařízení Bluetooth.
2. Ujistěte se, že je pouzdro nabité a vložte sluchátka do nabitého pouzdra.
3. Sotevřeným víkem nabíjecího pouzdra stiskněte a podržte tlačítko na spodní straně nabíjecího pouzdra po dobu 10 sekund, dokud všechny čtyři LEDky nebliknou 5krát.

Sluchátka jsou nyní resetována a připravena ke spárování s vaším zařízením. Postupujte podle kroků „Připojení se a použití“.

VOLÁNÍ

Při použití Air 1 ZEN pro telefonní hovory jsou obě sluchátka aktivní.

! Pokud chcete během telefonního hovoru používat pouze jedno sluchátko, vložte druhé sluchátko do nabíjecího pouzdra a zavřete víko.

OVLÁDÁNÍ TLAČÍTEK

R	**× 1**	Přehrát / Pauza
	× 2	Další Skladba
	× 3	Předchozí Skladba
	× 1	Volání / Ukončení Hovoru
	× 2	Odmítnutí hovoru
	× 3	Přijmutí hovoru a podržení prvního volání
	2 s	Siri / Google Assistant
L	**× 1**	Zvýšit hlasitost
	× 2	Snížit hlasitost
	2 s	Siri / Google Assistant

TLAČÍTKA NABÍJECÍHO POUZDRA

5 s	Režim párování sluchátek
10 s	Reset sluchátek

Kompletní instrukce a FAQ naleznete na:
help.happyplugs.com

正體中文

連接和使用

1. 使用之前，請先給Air 1 ZEN充電至少3分鐘。
2. 翻開充電盒蓋子，耳機靜待在充電盒內以進行配對模式。
3. 在手機/裝置上選擇「AIR 1 ZEN」進行配對。配對後耳機已可使用。

連接至其他手機/裝置

1. 耳機待在充電盒內。翻開充電盒蓋子。按充電盒底部按鍵五秒直至LED滾動式閃爍。
2. 在其他手機/裝置上選擇「Air 1 ZEN」進行配對。配對後耳機已可使用。

! 當您從充電盒中取出耳塞時，它們將自動連接到您連接的最後一個設備。

還原至出廠設定

1. 將「Air 1 ZEN」從藍牙裝置清單中刪除。
2. 確保充電盒已充電。請把耳機放在充電盒裏。
3. 翻開充電盒蓋子。按充電盒底部按鍵十秒直至四顆LED閃爍五次。

耳機現在已經重置，可以與裝置配對。請遵照連接和使用的步驟。

電話

使用Air 1 ZEN通話時，左右兩個耳機都可使用。

! 如只使用其中一邊耳機，請你把另一邊耳機放回充電盒。

觸摸控制

R	× 1	播放/暫停
	× 2	下一曲
	× 3	上一曲
	× 1	接聽來電/結束通話
	× 2	拒接來電
	× 3	接聽新來電並保留第一個來電通話
	2 s	Siri / Google 助理
L	× 1	提高音量
	× 2	降低音量
	2 s	Siri / Google 助理

充電盒按鍵

5 s	配對手機/裝置
10 s	重設耳機

要查閱完整說明和常見問題，請到: **help.happyplugs.com**

连接和使用

1. 使用之前，请先给Air 1 ZEN充电至少3分钟。
2. 翻开充电盒盖子，耳机静待在充电盒内，以进行配对模式。
3. 在手机/装置上选择「AIR 1 ZEN」进行配对。配对后耳机已可使用。

连接至其他手机/装置

1. 耳机待在充电盒内。翻开充电盒盖子。按充电盒底部按键五秒直至LED滚动式闪烁。
2. 在其他手机/装置上选择「Air 1 ZEN」进行配对。配对后耳机已可使用。

! 当您从充电盒中取出耳塞时，它们将自动连接到您连接的最后一个设备。

重置为出厂设置

1. 从蓝牙设备列表中删除「Air 1 ZEN」。
2. 确保充电盒已充电。请把耳机放在充电盒里。
3. 翻开充电盒盖子。按充电盒底部按键十秒直至四颗LED闪烁五次。

耳机现已重置并已准备好与您的设备配对。只需按照连接和使用的步骤操作即可。

通话

使用Air 1 ZEN通话时，左右两个耳机都可使用。

! 如只使用其中一边耳机，请你把另一边耳机放回充电盒。

触摸控制

R	× 1	播放/暂停
	× 2	下一曲
	× 3	上一曲
	× 1	接听通话/结束通话
	× 2	拒接通话
	× 3	接听新通话并保留第一个来电通话
	2 s	Siri / Google 助手
L	× 1	提高音量
	× 2	降低音量
	2 s	Siri / Google 助手

充电盒按键

5 s	配对手机/装置
10 s	重置耳机

完整说明和常见问题可在以下网址获取: **help.happyplugs.com**

日本語

接続して使用する

1. Air 1 ZENを使用するには、少なくとも約3分間充電してください。
2. 充電ケースを開け、両方のイヤホンを入れたままペアリングモードに入ります。
3. ペアリングする携帯電話/デバイスで「AIR 1 ZEN」を選択します。ペアリングは完了です。

追加のデバイスにペアリング

1. 充電ケースのふたが開いた状態で、充電ケース下部のボタンを約5秒間、LEDが順次点滅するまで押してください。
2. ペアリングする携帯電話/デバイスで「Air 1 ZEN」を選択します。ペアリングは完了です。

! イヤフォンを充電ケースから取り外すと、最後に接続したデバイスに自動的に接続されます。

工場出荷状態に戻す

1. Bluetoothデバイスリストから「Air 1 ZEN」を削除します。
2. 充電ケースが充電されていることを確認します。イヤホンを充電ケースに収納します。
3. 充電ケースのふたが開いた状態で、充電ケース下部のボタンを約10秒間、4つのLEDが5回点滅するまで押してください。

イヤホンはリセットされ、デバイスとペアリングする準備ができました。その後は”接続して使用する”の手順に従ってください。

通話

Air 1 ZENを通話に使用する際は両方のイヤホンが作動します。

! “通話中に片方のイヤホンしか使用しない場合は、使用しないもう一方のイヤホンを 充電ケースに収納しふたを閉じてください。”

タッチコントロール

R

× 1	再生/停止
× 2	曲送り
× 3	曲戻し
× 1	通話/終話
× 2	着信拒否
× 3	通話切り替え
2 s	Siri/Googleアシスタント

L

× 1	音量を上げる
× 2	音量を下げる
2 s	Siri/Googleアシスタント

充電ケースボタン

5 s	ペアリングモード
10 s	リセット

完全な使用説明書とよくある質問はこちらのページよりご確認いただけます。 help.happyplugs.com

제품 연결 및 사용방법

1. 사용하기전 최소 3분 이상 Air1 ANC를 충전해주시기 바랍니다.
2. 충전 케이스를 열자마자 바로 페어링 모드로 들어가기 때문에 페어링 완료 전까지 이어폰을 케이스에서 빼지 마십시오.
3. 스마트폰 또는 장치에서 “AIR 1 ZEN”를 선택하시면 페어링이 진행됩니다. 페어링 후 AIR 1 ZEN를 사용하실 수 있습니다.

다른 기기와 페어링하기

1. 충전케이스를 열고 아래에 위치한 버튼을 5초동안 누르면 LED에 불이 들어 옵니다.
2. 스마트폰 또는 장치에서 “Air 1 ZEN”를 선택하시면 페어링이 진행됩니다. 페어링 후 Air 1 ZEN를 사용하실 수 있습니다.

! 충전 케이스에서 이어 버드를 제거하면 마지막으로 연결했던 기기에 자동으로 연결됩니다.

팩토리 세팅으로 제품 리셋하기

1. 페어링 하셨던 기기의 블루투스 장치 목록에서 “Air 1 ZEN” 를 제거합니다.
2. 충분히 충전된 충전케이스에 이어폰을 넣어줍니다.
3. 충전케이스를 열고 아래에 위치한 버튼을 10초동안 누르면 4 개의 LED 전체가 5번 반짝입니다.

이어폰은 팩토리 세팅으로 리셋 되었으며 선택하시는 장치와 페어링이 가능합니다. “제품 연결 및 사용방법”을 참고하시기 바랍니다.

통화하기

Air 1 ZEN로 통화를 하시려면 양쪽 이어폰 모두 활성화되어야 합니다.

! 이어폰 한 쪽으로만 통화를 하고 싶다면 다른 한쪽을 충전케이스에 넣은 후 케이스를 닫아주어야 합니다.

터치 컨트롤

R	× 1	재생 / 멈춤
	× 2	다음 트랙
	× 3	이전 트랙
	× 1	전화 통화 / 전화 끊기
	× 2	통화 거절
	× 3	통화 중 대기
	2 s	시리 / 구글 어시스턴트
L	× 1	볼륨 키우기
	× 2	볼륨 지우기
	2 s	시리 / 구글 어시스턴트

충전 케이스 버튼

5 s	이어폰 페어링 모드
10 s	이어폰 리셋하기

전체 매뉴얼 및 FAQ은 아래 링크에서 확인하실 수 있습니다:
help.happyplugs.com

WARRANTY & SAFETY

LISTEN RESPONSIBLY

To avoid hearing damage, make sure that the volume on your music player is turned down before connecting your headphones. After placing the headphones in your ears, gradually turn up the volume until you reach a comfortable listening level.

Noise levels are measured in decibels (dB). Exposure to any noise at or above 85 dB can cause gradual hearing loss.

USE RESPONSIBLY

Do not use headphones when it's unsafe to do so such as while operating a vehicle, crossing streets, or during any activity or in an environment where your full attention to your surroundings is required.

It's dangerous to drive while wearing headphones, and in many places it's illegal because it decreases your chances of hearing life-saving sounds outside of your vehicle, such as another car's horn or emergency vehicle sirens.

SAFETY NOTICE

- The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and no objects filled with liquids, sush as vases, shall be placed on the apparatus.

- Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.

- Batteries (battery pack or batteries installed) shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or similar.

GARANTIE & SÉCURITÉ

ÉCOUTEZ AVEC MODÉRATION

Pour éviter les lésions auditives, assurez-vous que le volume de votre lecteur de musique est au plus bas lorsque vous y branchez vos écouteurs. Une fois ces derniers insérés dans vos oreilles, augmentez le son progressivement jusqu'à ce que vous obteniez un niveau d'écoute agréable.

Les niveaux sonores se mesurent en décibels (dB). Toute exposition à un bruit de 85 dB ou plus peut provoquer une perte graduelle de l'acuité auditive.

UTILISEZ AVEC MODÉRATION

N'utilisez pas vos écouteurs lorsque leur emploi peut se révéler dangereux: au volant d'un véhicule, en traversant la rue ou durant une activité ou dans un contexte nécessitant que vous prêtiez une attention totale à votre environnement.

Le port d'écouteurs lors de la conduite est dangereux; dans de nombreux pays, il est même considéré comme illégal car il diminue votre capacité à entendre les signaux de détresse extérieurs, tels que le klaxon d'une autre voiture ou les sirènes des véhicules d'urgence.

AVIS DE SÉCURITÉ

- L'appareil ne doit pas être exposé à des gouttes ou à des éclaboussures et aucun objet rempli de liquide, tel qu'un vase, ne doit être placé sur l'appareil.

- Risque d'explosion si la batterie n'est pas correctement remplacée. Remplacez-la uniquement avec le même type de batterie ou un type équivalent.

- Les batteries (emballées ou installées) ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive telle que les rayons du soleil, un feu ou similaire.

It's dangerous to drive while wearing headphones, and in many places it's illegal because it decreases your chances of hearing life-saving sounds outside of your vehicle, such as another car's horn or emergency vehicle sirens.

GARANZIA E SICUREZZA

ASCOLTO RESPONSABILE

Per evitare danni all'udito, assicuratevi che il volume del vostro riproduttore musicale sia al minimo prima di collegare le cuffie. Dopo aver inserito le cuffie nelle orecchie, alzare gradualmente il volume fino a un livello di ascolto adeguato.

I livelli del rumore vengono misurati in decibel (dB) e l'esposizione a un valore pari o superiore a 85 dB può generare una perdita progressiva dell'udito.

USO RESPONSABILE

Non usare le cuffie in situazioni non sicure come quando ci si trova alla guida di un veicolo, si attraversa la strada o in un ambiente dove è richiesta piena attenzione all'ambiente circostante.

È pericoloso guidare indossando le cuffie e in molti paesi è illegale, poiché diminuisce la possibilità di udire suoni salvavita esterni al veicolo, come il clacson di un'altra automobile o le sirene dei veicoli di emergenza.

AVVISO DI SICUREZZA

- Il dispositivo non deve essere esposto a sgocciolamenti o spruzzi; accertarsi, inoltre, che gli oggetti contenenti liquidi non vengano collocati sul dispositivo.

- Se la batteria non è sostituita correttamente potrebbe verificarsi un'esplosione. Sostituire unicamente con un tipo di batteria equivalente.

- Le batterie (la confezione delle batterie o le batterie installate) non dovranno essere esposte a calore eccessivo come luce diretta, fuoco o agenti simili.

SEGURIDAD

Escuchar con responsabilidad

Para evitar daños auditivos, asegúrese de que el volumen del reproductor de música esté apagado antes de conectar los auriculares. Después de colocar los auriculares en los oídos, aumente gradualmente el volumen hasta el nivel deseado.

Los niveles de ruido se miden en decibelios (dB). La exposición a cualquier ruido de 85 dB o superior puede causar pérdida gradual de la audición.

Uso Responsable

No utilice los auriculares cuando no es seguro hacerlo mientras conduce un vehículo, cruza calles, o durante cualquier actividad o en un entorno donde se requiere toda su atención.

Es peligroso manejar mientras usas auriculares, y en muchos lugares es ilegal porque disminuye tus posibilidades de escuchar sonidos que salvan vidas fuera de tu vehículo, como el timbre de otro coche o sirenas de emergencia.

Aviso de seguridad

- El aparato no debe ser expuesto a goteos ni salpicaduras y no debe colocarse en el aparato ningún objeto lleno de líquidos, como jarrones.

- Peligro de explosión si la batería es reemplazada incorrectamente.

- Reemplace sólo con el mismo tipo o equivalente.

- Las baterías (baterías o baterías instaladas) no deben ser expuestas a calor excesivo como sol, fuego o similar.

GARANTIA E SEGURANÇA

OUÇA COM RESPONSABILIDADE

Para evitar danos à audição, certifique-se de que o volume em seu reprodutor de músicas esteja reduzido antes de conectar seus fones de ouvido. Depois de colocar os fones nos ouvidos, aumente gradualmente o volume até atingir um nível confortável à audição.

Os níveis de ruído são medidos em decibéis (dB). A exposição a qualquer ruído em 85 dB ou mais pode causar perda auditiva gradual.

USE COM RESPONSABILIDADE

Não use seus fones de ouvido quando não for seguro, por exemplo, ao conduzir um veículo, atravessar a rua ou durante atividades ou ambientes onde seja exigida atenção total à sua volta.

É perigoso dirigir usando fones de ouvido, e em muitos lugares isso é ilegal porque diminui suas chances de ouvir sons de alerta vitais de fontes externas ao seu veículo, por exemplo, a buzina de outro carro ou as sirenes dos veículos de emergência.

AVISO DE SEGURANÇA

- O aparelho não deve ser exposto a gotas ou respingos. Não se deve colocar sobre o aparelho nenhum objeto preenchido com líquidos (vasos, por exemplo).

- Perigo de explosão se as pilhas forem substituídas incorretamente. Substitua apenas pelo mesmo tipo ou equivalente.

- As pilhas (avulsas ou bateria instalada) não devem ser expostas a calor excessivo, por exemplo, a raios solares, chamas ou similares.

GARANTIE & SICHERHEIT

VERNÜNFTIG HÖREN

Halten Sie die Lautstärke immer auf einem vernünftigen Niveau. Hohe Lautstärken können – selbst bei kurzer Dauer – zu Hörschäden führen.

NUTZERVERANTWORTUNG

Verwenden Sie die Kopfhörer nicht, wenn Sie fahren, die Straße überqueren oder anderen Aktivitäten, bei denen Ihre volle Aufmerksamkeit erforderlich ist.

Das Fahren mit Kopfhörern ist gefährlich und an vielen Orten illegal, da so keine lebensrettenden Geräusche außerhalb des Fahrzeugs wahrgenommen werden können, wie z. B. Sirenen von Rettungsfahrzeugen.

SICHERHEITSHINWEIS

- Das Gerät darf keinem Tropf- oder Spritzwasser ausgesetzt und nicht in mit Flüssigkeiten befüllte Objekte, wie Vasen, getaucht oder diese auf dem Gerät abgestellt werden.

- Bei falschem Batterieersatz besteht Explosionsgefahr. Die Batterie darf nur durch eine gleichwertige Batterie ersetzt werden.

- Batterien (Batteriepakete oder eingesetzte Batterien) dürfen keinen Hitzequellen, wie direkter Sonneneinstrahlung, Feuer oder ähnlichem ausgesetzt werden.

GARANTIE EN VEILIGHEID

VERANTWOORD LUISTEREN

Zorg ervoor dat het volume van uw muziekspeler laag staat voordat u uw hoofdtelefoon aansluit om gehoorschade te voorkomen. Nadat u de hoofdtelefoon in uw oren hebt geplaatst, zet u het volume geleidelijk hoger totdat u een comfortabel luisterniveau bereikt.

Geluidsniveaus worden gemeten in decibel (dB). Blootstelling aan geluid op of boven 85 dB kan geleidelijk gehoorverlies veroorzaken.

VERANTWOORD GEBRUIKEN

Gebruik geen hoofdtelefoon wanneer dit onveilig is, zoals tijdens het besturen van een voertuig, het oversteken van straten, tijdens een activiteit of in een omgeving waar uw volledige aandacht voor uw omgeving vereist is.

Het is gevaarlijk om te rijden terwijl je een koptelefoon draagt, en op veel plaatsen is het illegaal omdat het je kansen verkleint om levensreddende geluiden buiten je voertuig te horen, zoals de claxon van een andere auto of sirenes voor hulpdiensten.

VEILIGHEIDSKENNISGEVING

- Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan druipende of spattende vloeistoffen en er mogen geen met vloeistof gevulde voorwerpen, zoals vazen, op het apparaat worden geplaatst.

- Er bestaat ontploffingsgevaar als de batterij onjuist wordt vervangen. Vervang alleen door hetzelfde of een equivalent type.

- Batterijen (batterijpakket of batterijen geïnstalleerd) mogen niet worden blootgesteld aan extreme hitte zoals zonlicht, vuur of iets dergelijks.

质保和安全

负责任的收听方式

为了避免造成听力损伤，请在连接耳机之前，确保您已调低音乐播放器的音量。将耳机塞入耳朵后，逐渐调高音量，直到达到最佳舒适度。噪声级用分贝 (dB) 来衡量。暴露在 85 dB 或以上的噪声下可能导致听力逐渐丧失。

负责任的使用方式

请勿在可能引起危险的情况下使用耳机，例如，驾车、过马路，或在需要您全神贯注留意周围环境的活动或环境中。边听耳机边开车非常危险，在许多地方还属于违法行为，因为这会降低您听到车外一些性命攸关的声音的几率，例如，其他车辆的喇叭声或救急车辆的警报声。

安全注意事项

应避免让耳机接触滴水或溅水，或将耳机放在充满液体的物体 (例如花瓶) 下面。

如果更换的电池类型不正确，可能有爆炸危险。更换电池时只能使用和原装电池同类型的电池。

请勿让电池 (安装的电池组或电池) 暴露在日晒、明火等过热环境中。

質保和安全

負責任的收聽方式

為了避免造成聽力損傷，請在連接耳機之前，確保您已調低音樂播放器的音量。將耳機塞入耳朵後，逐漸調高音量，直到達到最佳舒適度。噪聲級用分貝 (dB) 來 衡量。暴露在 85 dB 或以上的噪聲下可能導致聽力逐漸喪失。

負責任的使用方式

請勿在可能引起危險的情況下使用耳機，例如，駕車、過馬路，或在需要您全神貫 注留意周圍環境的活動或環境中。邊聽耳機邊開車非常危險，在許多地方還屬於 違法行為，因為這會降低您聽到車外一些性命攸關的聲音的機率，例如，其他車 輛的喇叭聲或救急車輛的警報聲。

安全注意事項

應避免讓耳機接觸滴水或濺水，或將耳機放在充滿液體的物體(例如花瓶) 下面。

如果更換的電池類型不正確，可能有爆炸危險。更換電池時只能使用和原裝電 池同類型的電池。

請勿讓電池(安裝的電池組或電池)暴露在日曬、明火等過熱環境中。昀

保証と安全

視聴の責任

聴覚の低下を防ぐために、ヘッドホンに接続する前に、音楽プレーヤーの音量が下げられていることを確認してください。耳の中にヘッドホンを配置した後、快適な視聴レベルに到達するまで徐々に音量を上げます。ノイズレベルは、デシベル (dB) で測定されます。85 dB以上のノイズに晒されると、徐々に聴覚低下を引き起こす恐れがあります。

使用の責任

車の運転中、通りを横断中、活動中、または周囲の環境に十分に注意する必要がある状況など、ヘッドホンの使用が安全でない場合、ヘッドホンを使用しないでください。ヘッドホンの装着中、運転するのは危険であり、また別の車の警笛や緊急車両のサイレンなど、車両の外の重要な音声を聞く機会が減じるため、多くの場所でそれは違法です。

安全上の注意

機器は、液滴や液の飛び跳ねに晒されてはならず、花瓶などの液体で満たされた物を、決して機器上に置かないでください。

電池の交換が正確でない場合、爆発の危険があります。同一または同等の電池とのみ交換することができます。

電池 (電池パックまたは設置済み電池) は、日光、火などの過度の熱に晒されてはなりません。

REGULATORY COMPLIENCE INFORMATION

European Community

Disposal and Recycling Information

Your product must be disposed of properly according to local laws and regulations. When your product reaches its end of life, contact Happy Plugs or your local authorities to learn about recycling options.

European Union—Disposal Information

The symbol above means that according to local laws and regulations your product and/or its battery shall be disposed of separately from household waste. When this product reaches its end of life, take it to a collection point designated by local authorities. The separate collection and recycling of your product and/or its battery at the time of disposal will help conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment.

Union Européenne—informations sur l'élimination

Le symbole ci-dessus signifie que, conformément aux lois et réglementations locales, vous devez jeter votre produit et/ou sa batterie séparément des ordures ménagères. Lorsque ce produit arrive en fin de vie, apportez-le à un point de collecte désigné par les autorités locales. La collecte séparée et le recyclage de votre produit et/ou de sa batterie lors de sa mise au rebut aideront à préserver les ressources naturelles et à s'assurer qu'il est recyclé de manière à protéger la santé humaine et l'environnement.

Europäische Union—Informationen zur Entsorgung

Das oben aufgeführte Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt und/oder die damit verwendete Batterie den geltenden gesetzlichen Vorschriften entsprechend und vom Hausmüll getrennt entsorgt werden muss. Geben Sie dieses Produkt zur

Entsorgung bei einer offiziellen Sammelstelle ab. Durch getrenntes Sammeln und Recycling werden die Rohstoffreserven geschont und es ist sichergestellt, dass beim Recycling des Produkts und/oder der Batterie alle Bestimmungen zum Schutz von Gesundheit und Umwelt eingehalten werden.

Europeiska unionen—Information om kassering

Symbolen ovan betyder att produkten och/eller dess batteri enligt lokala lagar och bestämmelser inte får kastas tillsammans med hushållsavfallet. När produkten har tjänat ut måste den tas till en återvinningsstation som utsetts av lokala myndigheter. Genom att låta den uttjänta produkten och/eller dess batteri tas om hand för återvinning hjälper du till att spara naturresurser och skydda hälsa och miljö.

Türkiye

Türkiye Cumhuriyeti: EEE Yönetmeliğine Uygundur

Brasil—Informações sobre descarte e reciclagem

O símbolo indica que este produto e/ou sua bateria não devem ser descartadas no lixo doméstico. Quando decidir descartar este produto e/ou sua bateria, faça-o de acordo com as leis e diretrizes ambientais locais.

FCC Statement

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of following measures.

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Changes or modifications not expressly approved by Happy Plugs AB could void the user's authority to operate the equipment.

Radiation Exposure Statement
The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement. The device can be used in portable exposure condition without restriction.

Recycling

For detailed information about how to recycle this product, please contact your local recycling centre or store where you purchased the product.

Industry Canada Notice

For Your Attention

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause interference.

(2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

(1) L' appareil ne doit pas produire de brouillage;

(2) L' appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique

subi, même si le brouillage est susceptible d' en compromettre le fonctionnement.

This Class B digital apparatus complies with Canada ICE-003.

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)
FCC-ID:2AJYS-ZEN
IC:22014-ZEN

IC Radiation Exposure Statement:

This This radio transmitter (ISED certication number: 22014-ZEN) has been approved by Industry Canada to operate with the antenna types listed with the maximum permissible gain indicated. Antenna types not included in this list, having a gain greater than the maximum gain indicated for that type, are strictly prohibited for use with this device.

Déclaration d'IC sur l'exposition aux radiations:

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux radiations définies par le Canada pour des environnements non contrôlés. Cet émetteur ne doit pas être installé au même endroit ni utilisé avec une autre antenne ou un autre émetteur.

Model name : Happy Plugs Air 1 Zen
Manufacturer : Happy Plugs AB, Holländargatan 20, 111 60 Stockholm, Sweden
Product name: Bluetooth Earphone
Model No.: 1690, 1691, 1692, 1693, 1694, 1695, 1696
Operating Frequency range : 2.4-2.48 GHz
Max output power: 4 dBm
SRD: 5.244 MHz,
Maximum Radio-frequency Power transmitted <= 3.5 mW

Reciclaje

Para obtener información detallada sobre cómo reciclar este producto, póngase en contacto con el centro de reciclaje local o con el establecimiento donde adquirió el producto.

Modellbezeichnung: Happy Plugs Air 1 Zen
Hersteller: Happy Plugs AB, Holländargatan 20, 111 60 Stockholm, Sweden

Arbeitsfrequenz: 2,4-2,48 GHz
Maximale Ausgangsleistung: 4 dBm
SRD: 5.244 MHz, Maximale Leistung <= 3.5 mW
Produktname: Bluetooth Earphone
Modellnr.: 1690, 1691, 1692, 1693, 1694, 1695, 1696

LP0002低功率射頻器材技術規範_章節3.8.2 取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或 使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性 及功能。

低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信； 經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得 繼續使用。

前述合法通信， 指依電信管理法規定作業之無線電通信。 低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波 輻射性電機設備之干擾。

R 210-168089

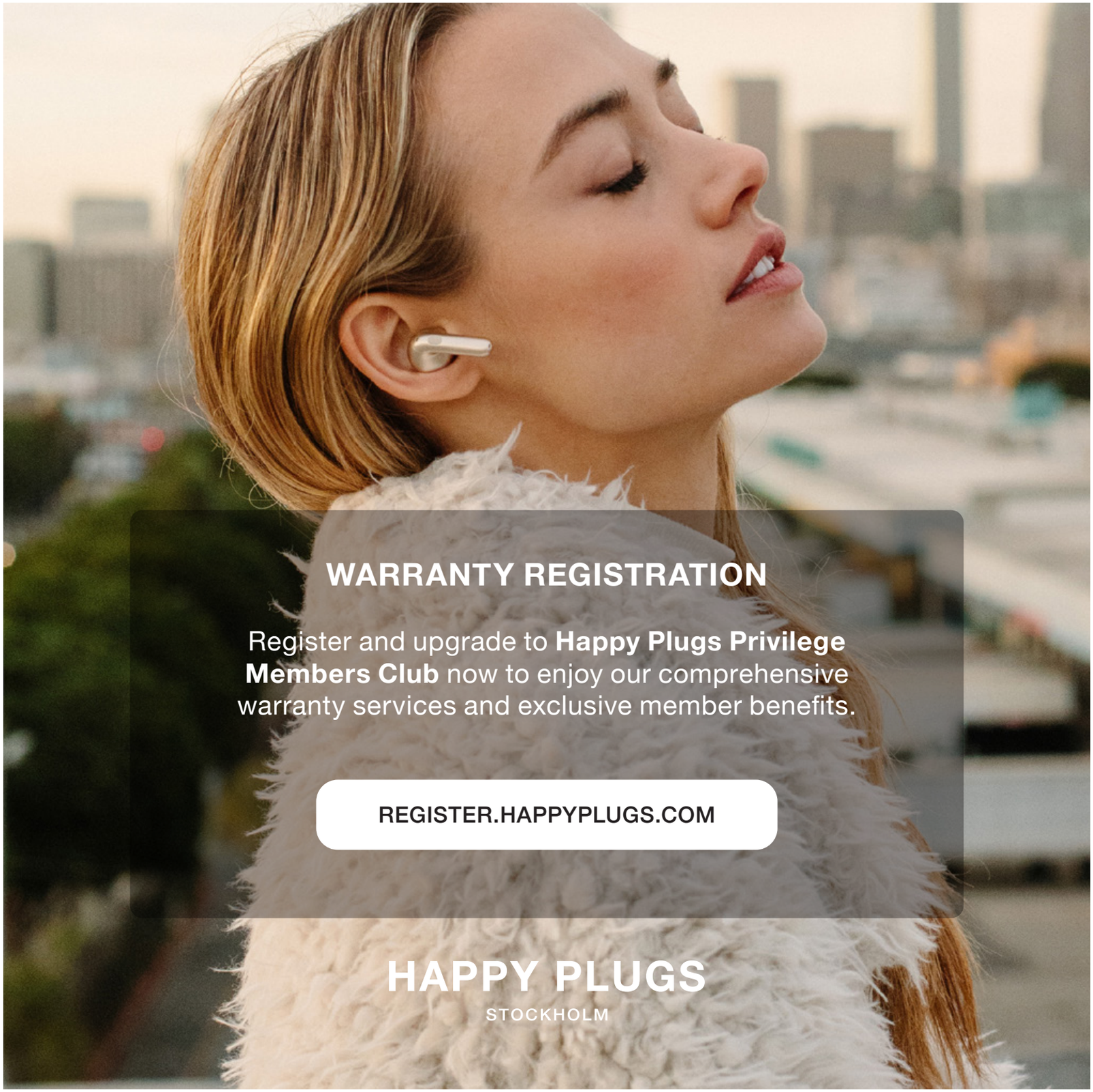
EU Declaration of conformity

Hereby, Happy Plugs AB declares that the Happy Plugs Air 1 Zen
is in compliance with Directive 2014/53/EU and amendment 2015/863 of Directive 2011/65/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www. bit.ly/DoC-AirZen

EU Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die Happy Plugs AB, Happy Plugs Air 1 Zen der Richtlinie 2014/53/EU entspricht und Änderung 2015/863 der
Richtlinie 2011/65/EU. Der vollständige Text der EU Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
www. bit.ly/DoC-AirZen

R-R-HpP-Zen



WARRANTY REGISTRATION

Register and upgrade to **Happy Plugs Privilege Members Club** now to enjoy our comprehensive warranty services and exclusive member benefits.

REGISTER.HAPPYPLUGS.COM

HAPPY PLUGS

STOCKHOLM